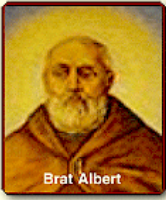


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

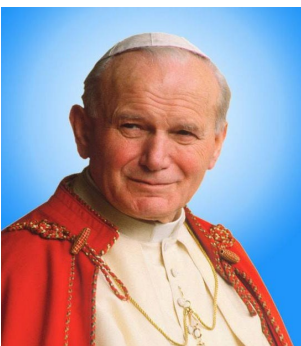
SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej roczna,
aktywna przynależność do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej Misji.*



NIEDZIELA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO
DIVINE MERCY SUNDAY
27 kwietnia/April, 2014

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM



AKT ZAWIERZENIA ŚWIATA
MIŁOSIĘDZIU BOŻEMU

Boże, Ojczy miłosierny, który objawiłeś swoją
miłość w Twoim Synu Jezusie Chrystusie, i wylałeś
ją na nas w Duchu Świętym, Poczycielu. Tobie
zawieramy dziś losy świata i każdego człowieka.
Pochyl się nad nami grzesznymi, ulecz naszą
słabość, zwycięż wszelkie zło, pozwól
wszystkim mieszkańcom ziemi doświadczyć
Twojego miłosierdzia, aby w Tobie, Trójjedyny
Boże, zawsze odnajdywali źródło nadziei. Ojczy przedwieczny, dla
bolesnej męki i zmartwychwstania Twojego Syna, miej
miłosierdzie dla nas i całego świata! Amen.

Jan Paweł II, Kraków-Łagiewniki, 17.08.2002

SOLEMN ACT OF ENTRUSTMENT OF THE
WORLD TO DIVINE MERCY

God, merciful Father, in your Son, Jesus Christ, you have revealed
your love and poured it out upon us in the Holy Spirit, The
Comforter. We entrust to you today the destiny of the world and
of every man and woman. Bend down to us sinners, heal our
weakness, conquer all evil, and grant that all the peoples of the
earth may experience your mercy. In You, the Triune God, may
they ever find the source of hope. Eternal Father, by the Passion
and Resurrection of your Son, have mercy on us and upon the
whole world! Amen.

Pope John Paul II, Kraków- Łagiewniki, 08.17.2002

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W kwietniu modlimy się w obronie
życia poczętego.

ROSARY GROUP

In April we pray for the protection of
human life from the very beginning.



Święty Janie Pawle II, módl się za nami
Saint John Paul II, pray for us

SOBOTA/SATURDAY - 26 KWIETNIA/APRIL

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 27 KWIETNIA/APRIL**Niedziela Miłosierdzia Bożego/****Sunday of Divine Mercy****Kanonizacja Jana Pawła II/****Canonization of John Paul II**

9:00 AM + Maria, Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

10:30 AM + Emil Kuryj - H. Biskupski

W tym dniu ze względu na uroczystość w kościele Our Lady Of Peace nie będzie Mszy św. o 12:45PM**ŚRODA/WEDNESDAY - 30 KWIETNIA/APRIL**

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 2 MAJA/MAY

7:30 PM + Zygmunt Porowski

SOBOTA/SATURDAY - 3 MAJA/MAY

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 4 MAJA/MAY

9:00 AM + Paul Borges and Rufino S. Borges - M. Borges

10:30 PM O Boże błog. i zdrowie dla Nicole - mama

12:45 PM O Boże błog. dla Mateusza Skowrońskiego z ok. 14 ur.

ŚRODA/WEDNESDAY - 7 MAJA/MAY

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 9 MAJA/MAY

7:30 PM + Stanisława i Henryk Słowikowscy - dzieci

SOBOTA/SATURDAY - 10 MAJA/MAY

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 11 MAJA/MAY

9:00 AM For the intention of Mothers

10:30 PM W intencji Matek

12:45 PM W intencji Matek

ŚRODA/WEDNESDAY - 14 MAJA/MAY

7:30 PM Wolna intencja

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 26 kwietnia

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 27 kwietnia

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

LECTORS 9:00 AM MassSunday, April 27

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

Sunday, May 4

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska



Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm. W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM, w maju wyjątkowo w czwartą niedzielę na zakończenie roku katechetycznego.

KOLEKTA/COLLECTION:

04/18 Kol. \$ 578; 04/19 Kol. \$ 649

04/20 Kol. \$ 4,184; 04/21 Kol. \$ 225

On April 27, II collection will be taken for Catholic Home Missions Appeal that supports dioceses in the US and its territories that lack the resources to provide basic pastoral ministry to their populations. 27 kwietnia, druga kolekta będzie zebrana na pomoc tym diecezjom w USA i terytoriach, które nie mają odpowiednich środków na prowadzenie działalności pasterskiej.

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.

KAWIARENKA - Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.

Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Uroczystości poświęcenia figury oraz uczczenia Relikwii Św. Jana Pawła II**w kościele Our Lady Of Peace, 27 kwietnia 2014**

2800 Mission College Blvd., Santa Clara

2:00 PM - Msza św. na placu sprawowana pod przewodnictwem Księdza Biskupa Patricka McGrath

3:00 PM - Poświęcenie figury Św. Jana Pawła II

3:15 PM - Procesja z Relikwiami Pierwszej Klasy Św. Jana Pawła II

3:45 PM - Uczczenie Świętych Relikwii przez zgromadzonych

Poczęstunek w Sweeny Family Learning Center

Sakrament spowiedzi od 7:00 am do 9:00 pm.

Okazja do obejrzenia nagrania z kanonizacji w sali gimnastycznej

Miłosierdzie Boga

Grzech jest zranieniem Bożego Serca. Jednocześnie ta rana Bożego Serca jest jedynym lekarstwem na nasz grzech. Nie ma jednak możliwości doznania przebaczenia, jeśli się nie zobaczyło w całej pełni swojego grzechu. Szczelina zranienia serca Jezusa staje się wąską bramą prowadzącą do nieba. Kluczem do tej bramy jest wyznanie grzechu, symbolicznie wyrażone gestem włożenia palców do boku Mesjasza.

Jezus prorokował: „Jakże ciasna jest brama i wąska droga, która prowadzi do życia, a mało jest takich, którzy ją znajdują” (Mt 7,14). On wpuścił nas do swego Serca przez bolesne, ciasne przejście, przez bramę miłosierdzia, która była raną naszych złości. Czy my będziemy zwlekać, by Go wpuścić do naszego serca? On potrzebuje tylko bólu naszego sumienia, bólu naszej skruchy. Chce delikatnie pokazać nam nasze grzechy, które nie tylko Jego ranią, ale nas także!

O kimś, kogo najbardziej kochamy, mówimy: „Noszę cię w moim sercu; mam cię w sercu; jesteś w moim sercu”. W Jego sercu jest głębokie miłosierdzie, w naszym – płytkie poznanie grzechów.

Z serca Chrystusa wypłynęła krew miłości do nas i woda przebaczenia, a z naszego serca wypłynęły strumienie nieprawości. On palcem kreślił na piasku nasze winy, gdy ratował cudzołożnicę prowadzoną na kamienowanie, my zaś palcem dotknęliśmy Go do żywego miłosierdzia. Miłosierdzie jest nawet tam, gdzie są już sąd i kara. Bóg bowiem łatwo daje łaskę i niechętnie karze. Nawet gdy już wyda wyrok, daje szansę na jego odwrócenie. Nawet gdy karze, Jego uderzenia są jak pocałunki. Nawet gdy ukarze, czeka na to, by w sercu naszym pojawiła się choć mała szczelina skruchy. Mieszkańcy Niniwy zostali już potępieni i skazani na zagładę, a przecież Bóg wysłał do nich Jonasza, zmuszając go do głoszenia ostatniej szansy. Sodoma i Gomora zasłużyły na ogień z nieba. Abraham nie doszukał się w Sodomie nawet jednego sprawiedliwego, a mimo to Bóg posłał tam dwóch aniołów, pokazując wolę uratowania kogokolwiek. Patrząc na Tomasza, możemy opisać doświadczenie miłosierdzia jako spotkanie z Jezusem, które oczyszcza, uwalnia i stwarza na nowo. Tomasz nagle widzi cały bezsens, absurdalność swojego myślenia. Te wszystkie niepodważalne argumenty stają się tak puste i śmieszne, że aż wstyd o nich pomyśleć. Być może trzeba czegoś takiego doświadczyć, aby otworzyć się na Boże miłosierdzie. Takiego spotkania z Jezusem, w którym widzimy nasze postępowanie jako zupełnie nedoręczne. Na wspomnienie tych niby mądrych argumentów, jakie mieliśmy dla uzasadnienia grzechu, własnej pychy, egoizmu, wątpliwości, niewiary, robi nam się gorąco ze wstydu. Jest już tylko On w całej swojej oczywistości. „Pan mój i Bóg mój” i mój wstyd, ból, żal, ale taki, który oczyszcza. Wtedy serce jest gotowe przyjąć płomień Bożego miłosierdzia.

Unveiling/Dedication of St. John Paul II Statue

April 27, 2014 from 7:00 am to 9:00 pm

Our Lady Of Peace

2800 Mission College Blvd., Santa Clara

Join Our Lady of Peace Church for a full day of activities in appreciation of our Lord Jesus' Divine Mercy. Video footage of the Canonization will be displayed on screen in the gym. Priests will be available for confessions from 7:00am-9:00pm
2:00pm: Holy Mass Outdoors – Presided by His Excellency

Patrick J. McGrath, Bishop of San Jose

3:00pm: Dedication of the 7-foot Tall Statue of Saint John Paul II

3:15pm: Procession with the First Class Relic

3:45pm: Veneration of the Sacred Relic by the Faithful

Reception: at Msgr. J. Sweeny Family Learning Center

Rejoice!

The disciples rejoiced when they saw the Lord. What about us? If someone who knew nothing about Christianity were to drop in at Mass on Sunday morning in a typical Catholic worshipping community, would the visitor be struck by our joy? If not, why not? Part of the reason is our emphasis on Sunday Mass as an obligation.

Sunday Mass is so much more than an obligation!. It is meant to be a celebration. Today's Gospel reading tells us how Jesus celebrated the first two Sundays after his Resurrection, with his closest friends. On the evening of that first day of the week, the day of the Resurrection, seeing Jesus was the last thing his frightened friends were expecting.

After the tragedy of Calvary just two days prior, had come the discovery that the Lord's body was no longer in its final resting place. Terrified of what fresh disaster might await them, the disciples had locked the door of the room where they met. How filled with joy Jesus must have been at being able to surprise his friends! Even the locked door was no barrier to Him now. Jesus had not been brought back to his old life. That ended on Calvary. He had been raised to a new and higher life. The Gospel tells us that Jesus returned a week later in the same room. Again it was the first day of the week—Sunday.

Jesus greets his frightened friends with the conventional Jewish greeting: Shalom—peace be with you. The peace He gives is far more, however, than the mere absence of care and worry. Before his crucifixion Jesus had told them: Peace I leave with you; my peace I give to you. Not as the world gives do I give it to you. Do not let your hearts be troubled or afraid (Jn 14:27). The world cannot give this gift because the peace Jesus gives comes from outside this world. It comes from God. It is available to those, and only to those, who enter into a relationship of loving trust with Jesus Christ.

All the Lord's gifts, however, are given under one strict condition: that what we freely receive and we freely share with others. Immediately, therefore, Jesus tells his friends: As the Father has sent me, so I send you. And to enable them to fulfill this sending, He gives another gift: his Holy Spirit. Breathing on them, as God breathed on the first man, Adam, in creation (Gn 2:7), Jesus imparts the Holy Spirit; and with the Holy Spirit the power to forgive sins. This power lives on in the Church today in the Sacrament of Reconciliation.

On the first Easter evening those friends of Jesus in the locked room were filled with joy at seeing the Lord again, and hearing his familiar voice. We who cannot see the Risen Lord, or hear his voice, save with the eyes and ears of faith, can share their joy. For us, Jesus has a gift and a blessing not given to those first friends of his. It is contained in the closing words of today's Gospel. Jesus is speaking those same words to us in this church, right now: Blessed—and the word means happy and joyful—are those who have not seen and have believed.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

4/27 Niedziela Miłosierdzia Bożego/Divine Mercy Sunday
Kanonizacja Bł. Jana Pawła II/Canonization

5/04 Konkurs Recytatorski organizowany przez Polską
Szkołę Sobotnią o 2:30PM w sali parafialnej

5/10 Bierzmowanie w Katedrze St. Joseph/Confirmation
in St. Joseph Cathedral

5/11 Dzień Matki/Mother's Day

5/18 Pierwsza Komunia Św./First Holy Communion

5/25 Rocznica I Komunii Św., Msza św. z udziałem dzieci
oraz zakończenie roku katechetycznego i rozdanie
świadczeń w salach katechetycznych.

6/15 Odpust parafialny oraz Dzień Ojca/Solemnity of St.
Brother Albert patron of our Mission and Father's Day

6/22 Boże Ciało/Corpus Christi

MSZE ŚW. W INTENCJI MATEK

W niedzielę, **11 maja**, obchodzimy Dzień Matki. W tym dniu, będziemy się modlili za nasze Mamy podczas każdej Mszy św. Przy wejściu do kościoła wyłożone są koperty z kartkami, na których można wpisać imiona i nazwiska Matek, zarówno żyjących jak i tych, które już odeszły do wieczności.

Prosimy zwrócić koperty do niedzieli **4 maja**.

PROSIMY O WYPISYWANIE DRUKOWANYMI LITERAMI

MASSES FOR THE INTENTIONS OF MOTHERS

On Sunday **May 11**, we are celebrating Mother's Day. On this day we will pray for our mothers during each Mass. In our church lobby, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your mothers (living or deceased). Please return the envelopes by Sunday **May 4**. PLEASE PRINT CLEARLY

Konkurs recytatorski

Polska Szkoła Sobotnia ogłasza konkurs recytatorski dla dzieci i młodzieży od 4-15 lat, który odbędzie się 4 maja o godz. 2:30PM w sali parafialnej.

W konkursie mogą uczestniczyć wszystkie dzieci z naszej parafii nie tylko te z Polskiej Szkoły Sobotniej. Zgłoszenia przyjmują nauczyciele w czasie zajęć szkolnych lub sekretariat szkoły nr tel. 408-460-1277

The Carmelite Friars of Mount St. Joseph Monastery

invite you to their Annual Benefit Dinner on Sunday, **May 18**, 2014 at the Santa Clara Marriott. Enjoy an afternoon of good food, fun auction, fantastic door prizes and great entertainment by the Brothers. All proceeds will go to the formation and education of the Carmelite brothers and the maintenance of their 55-year-old monastery.

For reservation, please contact the Monastery, 408-251-1361 or email: friendsofthecarmelites@yahoo.com

Visit www.mountsaintjoseph.org for more information

- **An experienced teacher offers Polish lessons, at any level of proficiency, for children 10 and up and for adults/ Doświadczona nauczycielka oferuje prywatne lekcje języka polskiego na dowolnym poziomie dla dzieci od lat 10-ciu i dla dorosłych. Proszę dzwonić /Please call 408-229-0684**
- *Poszukujemy opieki do trójki dzieci, 3 razy w tygodniu w Menlo Park. Dni i godziny do ustalenia, wymagany samochód. Proszę dzwonić na nr tel. 650-619-1918*
- **Poszukujemy polskojęzycznej niani dla dwóch chłopców (6 m-cy i 2 lata). Praca w Campbell. Samochód nie jest wymagany. Proszę o kontakt na e-mail: abbednarek@gmail.com, lub tel. 650-336-4954**
- 93 year old man in Palo Alto seeks caregiver live in or out to help him continue to live in his own home, companionship not required, please call 650-862-0753 leave a message, please speak slowly.
- **Zatrudnię doświadczonych kafełkarzy do pracy w San Jose, Peninsula i San Francisco. Proszę dzwonić na nr tel. 650-921-1597**



PIEROGI Polska Foods z Bay Area

Naturalne, organiczne, bez konserwantów i sztucznych dodatków.
Ruskie, z kapustą kiszoną i grzybami, z mięsem i grzybami lekko ostre!!!
Do nabycia w Whole Foods, nieliczne Safeway, Lunardi's, Mollie Stone's, więcej sklepów na POLSKAFOODS.COM. Więcej informacji: tel. 925-818-2876



UWAGA

Jeśli myślisz o sprzedaży domu w ciągu następnych 6-12 mcy, to zadzwoń lub wyślij e-mail po FREE

„Guide For Smart Home Sellers”

To co zrobisz teraz może mieć znaczenie wielu tysięcy \$\$\$\$ przy sprzedaży

Ela Niwinski-Bryant

CRS, GRI, CDPE

Real Estate & Investment Planner,
Realtor, Usługi Notarialne
BRE#00603417

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com

www.BillandLizTeam.com

Masz pomysł? Masz firmę?
POLSKI PRAWNIK W SILICON VALLEY - IP & BUSINESS LAW
Ochrona własności intelektualnej (patenty, znaki towarowe, prawa autorskie), prawo korporacyjne, relacje inwestorskie, kontrakty, sprawy celne oraz międzynarodowe.

INTELLECTUAL PROPERTY LAW GROUP LLP

MAJA KIETURAKIS mobile: 650-580-6352 mkieturakis@iplg.com

12 South First Street, 12th Floor, San Jose, CA 95113

Tel: 408-286-8933 www.iplg

SLAVIC SHOP - European Food and Wine Market

1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm, Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533



ROM SKIERSKI

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net



ADVANCED REAL ESTATE SERVICES

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży nieruchomości.

Gwarantuję pełną dyskrecję i bezpieczeństwo transakcji.
Zadzwoń dziś aby umówić się na darmową konsultację:

(408) 409-0983 Email: beata@advcmail.com

ZONN AGENCY
PACZKI DO POLSKI
Zbiórka paczek na parkingu
Misji Św. Brata Albeta
w San Jose
SOBOTA, 10 MAJA, 2014
od 2:00PM - 3:30PM
Po dalsze informacje prosimy
dzwonić: (650) 967-5510



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski -

(408) 832-2294 grarud@aol.com

Eric Rudawski - (408) 693-9389

erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zadzwoń i umów się z nami -

Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



BIURO PRAWNE

**KANCELARIA PRAWNA
MAGDALENA LAW GROUP**

Porady prawne i reprezentacja z zakresu prawa rodzinnego i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.

Mówimy po polsku i po angielsku.

Family law and immigration attorney.

Free telephonic consultation (30min.)

We speak Polish and English.

MAGDALENA LAW GROUP

2 N. First Street, Suite 311

San Jose, CA 95113

Tel.: (408) 201-4468

Email: magdalena@magdalenalg.com

www.magdalenalg.com

KALINKA

Fine Polish Foods

**5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,
Kasia's Pierogi,*

Cracovia brand herrings in śmietankowy sos, jams, buraki, syropy, powidła, miód, Polish Majonez Kielecki, Winiary Sauces in bags, Cebulka marynowana, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 types of dried mushrooms from Poland, Birthday cards in Polish, AMOL Polish medicine and face/hands creams.